1 75 Page 1

DOC 174

四國條約追禪隨足以見也及為與以為以行之,以其也及為與,以行北三屆不少大平洋方面二於子不為談子不

| 1271 | 111年 (大豆 ! 11年) 八月 | 七日 整衛碩多配 年 年 八月 五 日 批 復國二於子同 八月 五 日 批 復 十九二二年 (大正一一年) 二月 大 日 磐 名 調印

同 年 同月 同 日 宮 施 原 同月 同 日 宮 存 布

協定シタリ園條約ノ追加タル左ノ條項ヲ含其ノ全權委員ニ依リ百二十一年十二月十三日華盛駕ニ於テ亳名シタル四亜米利加合衆國、交帝盟、孫即四國及日本國ハ千九

ス 本協定、前記條約二追加トシテ之ト同一ノ效力ラ有ノ客仔統治ノ下ニ在ル語島ノミヲ包含スルモノトスニ 樺太 (師予鹽哈薩島ノ東部)、蠹似及炒部列島 故日本國ル領地」ナル語、之ヲ日本盟ニ適用スルニ付テハ單前記條約二使用マラレタル「烏醾タル協地及島嶼タ

蘭西語及英吉利語ラ以子本女トシ合衆國政府ノ記録スル第四條ノ規定ハ平協定ニ之ラ適出スズ為定ハ佛千九百二十一年十二月十三日ノ前門係約中批准二關

Ux 75
Page 1

DOC 174

| 九江三年 (天正二二年) 八月一七日 對海營客配 年 任 八月 五七日 華盛明二次子同 任 八月 五 日 批 准 十九二二年 (大正一一年) 二月 大 日 磐 名訓印

原 年同月同日宮 施厚 医月同日女 布

協定シタリ 國條約ノ追加タル左ノ條項ヲ含其ノ全確委員ニ依リ百二十一年十二月十三日華盛版ニ於テ署名シタル四 亜米利加合衆國、荻帝閣、傳品四國及日本國ハ千九

ス 本協定、前記條約二直便トシテニト同一ノ效力ラ有ノ客仔統治ノ下ニ在ル語島ノミヲ包含スルモノトスニ樺太 (即予薩哈薩是/東部)、豊似及沙郡列島 故日本國ル領地」ナル語ハ之ヲ日本盟ニ適用スルニ付テハ單前記條約二使用セラレタル「馬嶼タル魁地及島嶼タ

蘭西語及英吉利語ラ以子本女トシ合衆國政府ノ記録スル第四條ノ規定ハ平協定ニズラ適出スス為定へ佛千九百二十一年十二月十三日ノ前門係均中批准二關

ノ各総約國ニ送付スヘシニ容託保存セラルヘク英ノ認證謄本、同政府之ヲ他

午九百二十二年二月六日華盛順市二於子之ヲ作成ス 石竈擴トシテ前記各全檔委員ハ本協定二等名ス

- ナアールス、エグアンス、 ヒュー ズ (印)
- ヘンリー、カボット、ロッジ (印)
- オスカー、 ダプリュー、アンダウツド (印)
- エリ ヒュー、 パー ト (部)
- アーサー、ジェームス、バルフォア (印)
- リー、オ グ、 フェ ア ラ ム (印)
- エー、シー、ゲ デ ス(印)
- ジー、エ フ、ピ ア ス (印)アール、 エ ル、ボー デ ン (印)
- ジョン、ダブリュー、 サルモンド(印)
- アーサー、ジェームス、 バルフォ ア (印)
- ヴィー、エス、スリニヴァサ、サストリ (印)
- ジェス ラン(印)アー、サロー(印)
- 加は玄三郎(印)ジュスラン(日)
- 降 原 章 图 即(印)
- 塩 原 正 (印)

同年 10月1五日告 示一九二三年 (大正一二年) 八月一七日華盛明二於

蕾中二記数セル留保及了解ヲ以テ答託セラルルモノ亞米利加合衆國ノ代表者へ合衆國ノ批准曹へ談批准

ル日國品製レナ同亞 協華間スタター函米 定盛ニルルル年國利 / 順千條屬太十及加 批二九約地平二日合 准於 百 / 及洋 月 本 紫 二 追 島 方 十 國 國 曹 テ 十加製面三間 寄締 ニトタニ日ニ英 託 結 年シル於締千帝 訓七 書ラニテ領ヶ結九國 レ月右地ルセ百、 タ六各二島ラニ佛

九二三年 (大正一二年) 八 月 一七日 テ華盛 名明二

於曹表ヒ二地タ九亞 ケヲ者亞年ニル百米 ル亞タ米二扇太二利 國米ル利月ス平十加 務利下加六ル洋一合 加名合日條方年浆 合八级華約面十 衆其國盛ノニニ 國ノ、頓追於 月英 政代英二加ケ十帝 リ府表帝於トル三國 ニス國テシ島 日 寄ル・締テ嶼華佛 託政佛結右タ盛蘭年 ス府蘭セ四ル頓西 西ラ國屬 = 國 前國レ間地於及 テ 一五.日 卒記及タニ及 日 日協日ル千島 締 華定本協九嶼結國告 盛ノ國定百タセ 頓批ノニニルラニ 二准代從十領レ千示印於

歪 亞 中米 二 利 記 加 载 合 セ衆 ル國 留 / 保 代 及表 了 者 解ハ 9 合 以衆 テ國 寄ノ 託 批 セ准 ラ書 ルハ ル該 モ批 ノ准 **~如う意體及了鮮三關スル際明ヲ容述スルモノニシテ即左ニ依リ千九百二十一年十二月十三日等名セラレタル年十二月十三日十三日(條約)等名國タル四國)全檔委員ナルコトラ肇明シタリ右留保及了併ハ千九百二十一**

- 統治諸島ニ闘スル協定ノ締結ヲ妨クルモノニ非且亞米利加合衆國ト當該受任國トノ問ニ右委任ニ對シ同意ヲ與ヘタルモノト認ムルコトヲ得スノ締結ハズヲ以予亞米利加合衆國カ右委任統治ニ於ケル委任統治諸島ニ之ヲ適用ス但シ談條約一太平洋ニ於ケル國地ニ闘スル四國條約ハ太平洋
- **太西子天該國人國內法德三屬スル問題ヲ含ムモノト従スニ項ニ楊クル爭議ハ國際法ノ原則ニ依リ亭ラ當ニ太平洋ニ於ケル周地ニ婦スル四國條約第一條第**

合然園政府ニ之ヲ委託シタリ認メタルヲ以テ國務省ノ記録ニ寄託スル為亞米利加提出セラレタル批准督ハ之ヲ審査少其ノ安営ナルヲ

利加合衆國之ヲ前記條約ノ各署名國ニ沒付スヘッ右證據トシテ本罰嘗ニ署名セリ其ノ認證 謄本ハ亞米

POC 174 Page 5 Page 5

阻米資訊合款國

チアールス、エグアンス、ヒューズ (印)

英 管 閩

エッチ、ジー、チ ガ ト ン (四)

佛 熊 四 國

アンドラー、ド、 レンコーイ (四)

日 水 園

塩 原 正 面(印)

POC 174 Page 5
Page 5

阻米質訊合紫腦

チアールス、エダアンス、ヒューズ (印)

表 作 到

エッチ、ジー、チ ル ト ン (四)

佛師因國

アンドラー、ド、ケグレーイ (四)

日 本 题

塩 原 正 面 (印)